



BCU Cluj / Central University Library Cluj

( XXXIV. )

A' TS. ÉS KIR. FELSÉG' KEGTELMEVEL

Indult BÉTSBŐL Kedden 31. Májusban. 1796.

Adhuc decem dies — et —

*Jam — minaci murmure cornuum  
 Perstringet aures: jam litui strepent,  
 Jam fulgor armorum fugaces  
 Terrebit equos, equitumque vultus.*

Hadi Posta — a' Rénus mellől.

**A'** múlt postánn azt írta vala a' Merkur, hogy 21-dik Májusi hir-adásai még akkor nem volnának a' Rénusi tábortól. — Már most vagynak — még későbbiek is, a' mellyek egészfzen bizonyofsá teszik azt, a' mit a' Merkur a' múlt postánn tsak magános

X x



tudósításból irt vala , hogy t. i. a' fegyver-nyúgvás a' folyó Május 21-dikénn a' Rénus mellett felmondódott légyen , és 31-dikénn a' tsatazások kezdődni fognak: — —

Máintzbol, Május' 21-dikénn: — „

„A' F. M. Gr. *Wurmzer* fő hadi-szállása, Máj. 19-dikénn *Manheim*bol által tétetett *Neustadt*ba , a' melly, tul vagyon a' *Rénusonn*. Tegnap minden tábori Cancelláriáink, *Worms* felé útnak indultak. A' fegyver-nyúgvás, a' mai naponn felmondstik a' *Frantziáknak*., — De, ennyit már a' múlt postánn is irtunk vala. —

Fránkfurtbol: Május' 21-dikénn: — „

Agyuzó Májor *Schoubai*, a' mai naponn ilyen jelentést vitt tollünk által, a' *Frantzia* szélső posztok' Vezéréhez: —

„*Károly* Királyi Fő Hertzeg az *Alsó Rénusi* Ts, Királyi és a' *Német* Birodalom-beli seregek fő' Vezére, nékem azt adta tudomra, hogy akar melly nagy légyen is az a' kivánsága a' *Tsászári Felsőségnek*, hogy a' szenvedő emberiség az ujj táborozásnak terheitől megkéméltessek: a' *Frantzia* Directoriumnak az ő Felsőége' ezen kivánságával igen kevésse meg egyező dispositziói mindazáltal, arra kényszerítették ő Felsőségét, hogy ezen békeféliges hajlandóságait elnyomván, ennek a' maga érzékenységeivel ellenkező háborunak bévégezése végett, a' fegyvert esmet elő vegye. —

„Ehez-képpest, enyim a' tiztlet ezen elő-jelentést közleni veled; hogy az ezenn hír-adást megvivő tiztnek, rendelése vagyon a' tiz napoknak elteléseig, a' napokat attol az időtől fogva számlalva, a' mikor ő a' ti szélső poszttyaitokhoz megérkezett, a' fegyver-nyúgvásbann meghatározottatva lévő kötés szerént, nállatok maradni; s hogy a' fegyver-nyúgvás abbann a' szempillantatbann meg fog szünni, a' mikor ezenn tiz napok eltelnek. Reméllem *Mozszió!* hogy engemet, ezenn tiztnek hozzád való érkezéséről, és a' jelen való jelentésnek kezedhez lett érkezéséről, bizonyossá tesz. Szerentsém vagyon len-

ni &c. — Május 21-dikénn 1796., —  
„Báro Kray Gen. Leutnant. „

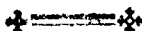
### G a l l i t z i a.

Lemberghöl, Május 19-dikénn: — „

Ide Május 16-dikénn érkezett Bétsből egy Kurir, a' ki olyan sebességgel jött, hogy tsak 4 napokat töltött útbann. Mihelyest ez, az itt lévő Komen-dánsnál G. Harnonkourtnál a' maga követtségét be-adta, azonnal sebess posták indúlták széllyel a' mind két Gallitziábann fekvő Ts. K. Regementekhez, hogy Olosz ország felé haladék nélkül, 10 Batalion Gyalo-gok, és 2 Regement Lovasok induljanak útnak. Az indulásra ki-rendeltettek ezekből a' Regementekből valók: — Gyalogok; Huf, Kbeil, Wallis Olivier, Col-lorédo Josef, Devins, Alvintzi, Bonyovszky, Fő Her-tze; Antal, Sztáray, Nádasdy. — Lovasok; Mo-dena és Levenebr. — A' melly sebess indulásra, a' Sardiniai Királynak a' Frantziakkal való hirtelen esett meg-békéllése, fogott alkalmatofságot szolgál-tatni. „

### Az Olosz Orszagi Tsatázó mezőkről:

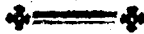
A' Ts. Királyi fegyveres seregek a' Meylandi fzélekről az Ádda' vize balparttyárol Rivolta mellöll, a' hol még Május' 15-dikénn feküdtek, Május' 21-dikéig a' Mincio' pataka megé arra a' vidékre útaztak-el, a' melly Mántua-, és a' Lago-di-Garda nevü Ve-lentzei egy tó- között fekszik, a' melly tónak felső vége Tirolisnak Trient nevü Déli részével határozó-dik. Ezen Mincio' pataka mellöll, Roverbellóbol, a' melly Mántuától egy pár posta mértföldnyi távolság-ra vagyon, indította a' Ts, Királyi tábor' Vezére B. Beaulieu Május' 24-dikénn a' maga tudósítását Béts felé, a' mellyből azt olvásuk az Udvari Híradásbann: — „hogy Báro Beaulieu, a' Mántua és Tirolis között va-ló közösülés végett, úgy szállította légyen meg a' vezérlése alatt lévő Ts. Királyi tábor' Roverbellónál, hogy maga a' tábor' dereka a' Mincio' vize magett



Goitóval állal-ellenben fekszik, a' szélső poszttyaink pedig, rész szerént a' Mantuábann benn lévő Ts. Királyi örző seregtől tétetnek-ki a' Minciónak és Ogiónnak a Póba való szakadásaikhoz, s-ezekben feljúl Marcariához, Mariánához, Canetóhoz, és Lonadóhoz, rész szerént pedig a' fő tábortól a' Velentzei határok felé, a' honnann egész Bresciáig járnak-ki Patrolljaink. Ezekenn kívül, a' már meg-érkezett *Austriai* segítő sereg kből istáborunk' derekának fedezésére a' *Lagodi-Garda* mellé *Peschiera*' várával általellenbenn, új tsoportok, így szinténn a' *Torbole* vize' mejjékire is, *Mitrowszki* Regementgye-beli Ofztályok és *Huszárok* rendeltettek.,,

Az Elegyes Olorz Levelekből: —

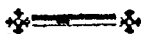
„Az Frantzia tábor, mihelyest a' Sárdinai Királlyal a' fegyver-nyúgvást meg-kötötte, azzal egyenesenn *Austriai Lombárdiánuak* elfogott. A' Cerre felé nyomúlt Ts. Királyi tábor a' Po' vizénn külömb-kü külömb-hellyekenn Május' 3-dikánn takarodott által, a' leg jobb rendel, *Meylandoa*, mindenütt el-szaggatván maga utánn a' hidakat. Ezt a' körülállást követte Május' 7-dikénn *Meyland'* várossábann annak a' Rendelésnek ki hirdettetése, hogy (mint közelébből le-írtuk) a' *Papokonn* kívül, minden 18 és 60 efzendők között lévő idejü emberek, fegyvert fogjanak. Mí-dönn azonbann a' Frantziáknak a' *Pó*' vizénn való által jöveletek, és a' *Godognónál* Május' 7-dikénn és 8-dikánn történt egyik leg véresebb tsata utánn, melly-benn a' Királyné nevit viselő *Nápolyi* Lovas Regementről hallatik, hogy sok kárt vallott volna, az ellenség, *Lodiba*, *Cremonába*, és *Meyland* felé, nagy izámmal elő nyomúlt: ekkor a' *Meylandi* fő Kormány-szék 9-dikénn, egy ujjabb hirdetést tétetett közönségesé, jelentvén, hogy olyan körülállások között vagyon, mellyekre nézve, által megyen *Mantuába*, és tsak egy Országló-Commissiót, hágy hátra maga helyett. — A' Fő Hertzeg és az egész Udvar még az nap, *Bergamónn* kérefszül *Tirolis* felé valósággal el-útazott; és sok lakosok el-távoztak. — Mind ezek utánn Frantzia Ve-



zér *Massena* 600-zad magával, Május' 14-dikénn bé-  
rukkolt *Meyland'* varosába. —

„A' lalsann-lalsan nagy számra nevedett Frantziá seregek, a' *Sardinia* Királlyal meg erősített *Demarcations-lineánn* kívül lévő minden városokbann, a' hova bé-mennek, mindenütt adót írnak-ki, 's-egyéb képpen is minden tekintetbenn a' magok esméretes principiumjaik szerént viselik magokat. A' Szabadság' Fájának mindenütt fel kellett állítottódni, és a' három színü Nemzeti Kokárdát mindennek fel kellett szúrni. A' lakosok' Uraiknak és tisztviselőknék tartozó minden fizetések, bé-tiltattak, úgy hogy, ha azok a' *Sárdinai* Királyi Olosz tartományok, a' mellyeket a' Frantziák el-foglaltak, a' magok törvényes Urokhöz visszfa térnének is, ezekben már minden eddig való rend fel-bontatott, és a' leg veszedelmesebb principiumoknak magvai, mindenütt széljel hintettek. —

*General Labarpe*, *Alba'* és *Mandovi'* városzaibann való létekor, egy Hírdetést tétetett közönségesse mellybenn parantsólja, hogy minden *Piemonti* helységek a' következő punktumoknak bé-töltések által mutassák-meg a' magok Respublikai principiumokhoz való hajlandóságokat: 1) ször. A' nevezett helységeknek piatzaira, véress-pkás Szabadság' fája állittassék-fél, és a' tornyokból három színü zászlók tétessenek-ki. A' *Syndicus*, és a' Tanáts-beliék, 3 színü pantallért, és a' magános emberek 3 színü kokárdát hordozzanak. Mind ezek a' jelek pedig az egymás között békeességbenn élni akaró két Nemzetek atyafiságát jelenttsék. — 2) ször. Az első Ártikulusnak minden kívánságai, cerimoniával vitessenek véghez. A' Papok tartozzanak egy Beszédbenn a' magok halgatóik elibe terjeszteni, hogy a' Frantziák minden jó *Piemonti* emberrel békeességben élni kívánnak, a' kiket egyszersmind Vallás-beli szabad gyakorlások, és személlék 's-tulajdonnyok' felöill való bátorságbann való maradások iránt bizonyosokká tévén, végre tartoznak meg-inteni őket, hogy a' valóságos igazságnak törvényeihez, engedel-mességgel viseltesenek. A' *Syndicus* és Tanáts, tar-



toznak tudositani haladék nélkül a' Frantzia Fő-Vezért, hogy mind ezek miként tellyesítették. — 3) szor. A' Tisztviselőktől és Uraiktól minden fizetés' nemit vonnyák-el. — 4) szor. Minden Hazafi és békeiség' baráttya, hivja haza a' maga attyafiát az ellenség' szolgálattyaól. — 5) szor. Ez a' 4-dik Artikulus haladék nélkül-töltettség-bé, és a' kik által hagják, az ellenkező párt' fejeinek tartassanak lenni. Ezt a' Hirdetést mindenik helység tartozzék tovább küldeni, mellyet a' ki tselekedni el-múlat, az ilyen a' Frantzia Nemzettől, borszfuállással fog meg-látogattatni, a' melly az ilyen Piemonti helységeket, mint önnön magok ellensegeiket úgy nézni, és minden betsültetre méltatlanoknak lenni fogja tartani. — 6) szor. Utoljára, attyafiáinak nevibenn erössiti a' Frantzia Vezér, hogy a' két Nemzetek között a' leg jobb egyet-értés fog uralkodni: egyfzersmind a' Frantzia seregekhez fordulván, ezek közzül mind azokat méltatlannak hirdeti lenni a' Frantzia nevezetre, a' kik azt a' vakmerőséget tselekednék, hogy az olyan helységekbenn, a' mellyek magokat a' békeségre forma szerént ajánlották, valamelly akar mi kicsiny igazságtalanságot el-követnének; mellyhez képpest minden Syndicusnak és Tanátsosoknak, végezetre azt parantsólja, hogy az olyan Frantziákat, a' kik a' tsendeséget valami módonn meg-zavarni igyekeznének, árestáltassák, és meg-büntetés végett, a' fő hadi szállásra késértessék.

„Minekutánna Szavoja felöll Generál Kellermann is olyan fegyver-nyúgvásra lépett volna a' Sárdinai Udvarral, a' millyenre Gen. Buonapart: lépet, ő mingyár 20 ezer emberrel indúlt az Aostai völgyönn ennek egyik szárnya felé utnak. Gen. Cartaux hasonló-képpenn 20 embereket vezérlett a' Déli Frantzia országi Departamentomokból, a' Gennai Vidékenn, Vintimigliánn, Savonánn, és a' Bochetánn keresztül, a' Gen. Buonaparte' másik szárnyára.

„Turin várofsának erösségeinn a' készültek még nem szüntek-meg tétettetni; így szintén az eleségnek gyülytése is, még mind tart. Hanem, erre minden-

kor szükség vagyon. A' nép között való zúgás, valamit benn Turinbann, úgy a' falukonn is még mind tar. Az e' féle nép-tollyongások ellen kemény Királyi Rendelések tétettetnek közönségessé. Az *Aostai* Printz, most az el-fzéledt *Piemonti* seregek organizálásával foglalatoshodik a' *Carignani* Hertzegségben,

A' nagy számu Frantzia tábor *Pármán*n keresztül *Modená*ba is bé-nyomulván, a' *Modenai* Hertzeg egy Hirdetést tétetett közönségessé, mellybenn jelenti, hogy *Velentze* felé fog indulni, a' melly idő alatt az igazgatást egy Országló-Commissióra bizza; melly után, nem sok késérökkel, mindgyár útnak is indult. Az Országló-Commissió, előbb egy parantsolatot adott-ki, melly által a' ki-vándorlást tilalmazta, hanem mindgyár az átán, három Követeket küldött *Báselenn* keresztül *Páris*ba, a' békeféség végett. Ad-dig is pedig *Marquis Montecucoli* egy Procurátorral együtt; a' fegyver-nyúgvásnak lábra-állittása végett a' Frantzia fő hadi-szállásra küldtetetett. El-külde-tett végre egy *Formigini Moses* nevü gazdag Sidó is *Genuá*ba, hogy ott a' *Modenai* Hertzegség' számára, költőn pénzt elközöljön.,,

„A' *Modenai* környülállásokrol más levelek így írnak: — „Egy Frantzia csoport a' város előtt meg-jelenvén, *Mosz. Gavallér Rangoni*, ki-küldtetett elibe, hogy a' Hertzeg' nevibenn békeféséget kérjen. *Sali-tetti*, azt felelte a' mint hallatik, hogy a' békes-ség vagy *Básel*benn, vagy pedig *Páris*bann traktáltat-ik; a' mellynek várása mellett a' *Modénai* Hertzegség, 16 milliót kész pénzben, 4 milliót pedig eleségben, 's-más egyéb tábori szükséges dolgokbann, tartozik fizetni. — Ezenn fel-tételekkel mindgyár Kurir in-dult útnak a' Hertzeghez *Velentze* felé.

„Még ekkor tsak egy patróllerozó Frantzia lovas csoportotska haladt vólt elő recognoscerozni *Bologna* vá-rossa alá. Az ott lakó *Cardinális Nunczius* az után mindgyár el-útazott *Romá*ba, azt bizván, a' mint hal-



latik a' maga hely-tartójára, hogy , ha a' Frantzia tábor oda érkezne, a' vár' koltsát adgya által. Egyéb aránt még nem tudhatni, hogy a' Frantzia sereg, mint ellenség úgy fog e' bé-menni a' Pápa' földire? Tsak annyit tudni bizonyoson, hogy ő Szentsége sok izbenn tanátskozásokat tartott a' Cardinálisokkal, hanem a' vélekedések két félek lévén, még nem lehetett tudni, mi fog lenni a' határozás.

Pármáról úgy írnak némellyek, hogy az *Infáns*nak, a' *Pármái* Hertzegnek birtoka, Neutrálisnak esmertetett legyen a' Frantziáktól, sőt hogy ezek ott így is kiáltottak legyen: *Eljen a' Spányol Király!* azt akarván ez által a' *Pármai*aknak jelenteni, hogy őket baráttyaiknak tarttyák. — Mások azt állityák, hogy ezenn Neutralityt az *Infáns* Hertzeg is, 8 milliónyi kész pénzel, s-még annyi eleséggel, és más egyéb kézizületekkel, kéntelenítettett legyen meg-vásárolni. —

A' *Velentzei* és *Páduai* 13-dik Májusi levelekből látni, hogy az *Adriaticum* (az *Albania*, *Velentze*, és *Olosz* Ország közt lévő) tengerre, hirtelenséggel egy prédáló hajókból álló hajós seregetske állott légyenki a' *Salicetti* Pátense mellett, a' melly hajós sereg itt, a' Pápa' és *Neapolis*' hajóit el-fogdofla. Ebből azt lehetne ki-hozni, hogy a' Pápával is nyilvánosságos hadat folytat a' Frantzia *Olosz* tábor.

### F r a n t z i a O r f z á g.

Május 10-dikénn reggel a' *Párisi* utzakra is egy Hírdetést aggattatott volt ki a' *Directorium*, mellynek majd tsak az a' foglalattya, a' mi annak a' jelentésnek volt, a' mellyet ugyan akkor az *Öt-százak*hoz küldött volt. Bizonyossá teszi benne a' *Párisi*akat, hogy el-háritódik a' fenyegetődöz veszedelem: tsak ők magok maradgyanak tsendelségbenn, és ne segéljék az öfzfze-esküvésnek mefterkedéseit a' magok meg-tsalattatása által. — Az *Öfzfze-esküvés'* fejei közzé tartoznak *Drouetenn* kívül ezek is: *Ricors* és *Laignelot*, a' volt *Convent*nek két *Ex*-tagjai; *Babeuf*, egy esméretes *Journalista*; *Rofzignol*, egy híres *Robersperiánus* *Vendei* Generális; *Germain* és *Dartes* a' *Buchotte* hadi Bíz-





tosai; &c. Ezek el fogattattak, *Amar* és *Vadier* is az öfzfze-esktivés' fejeinek lenni hallatnak, hanem már, útat fogtak vesztetni. — Május' 12-dikénn már valami 80-nig való részesekek árestáltattak vólt. — *Babeuf* meg-fogattatván, egyenesenn vitettetett examenre a' Politziai Ministerhez. Arra a' kérdésre: hogy ő e' a' neve alatt járó esméretes Journálbann el-terjesztett principiumoknak az Irója? — azt felelte, hogy: ő az; és ő a' Frantzia országot terhelő minden tyrannismusnak el-törlésére, 's-egyenesenn az 1793-dik esztendő-beli Constitutzióknak viszfza hozására törekedett légyen; mert, az valósággal a' Democraticai Constitutzió, a' melly egy szabad népnek ilhetik. — Mikor mondotta vólna a' Minister, hogy már vigyék-el a' fog-házba: — „hány nap élek még? — akkor ezt kérdeette *Babeuf* utoljára a' Ministertől. — „Ez nem engem' illet (felel a' Minister); a' te sorsodat a' törvény fogja meg-határozni. „

A' Directorium' projectálására, de nem kis vetélkedés után, az ujj öfzfze-esküvésre nézve, a' következő rendelést decretáltak az *Öt-százak*: — „A' jelen lévő Decretomnak ki-hirdetésétől számlálva háromszor 24 órák alatt, tartoznak 10 mértföldnyi távolságra távozni Párisból mind azok: — 1) ször. A' kik az el-öfzlott Conventnek tagjai lévén, valami közönséges hivatal nélkül itt mulatnak, és a' magok Conventi-taggá való neveztetések előtt ide való lakosok nem vóltak; — 2) ször. Minden civilis és katona le-tett tiszték, a' kik az 1793-diki 1-ső Januarius előtt nem laktak itt; 3) ször. Mind azok, a' kik az Emigransok' laistromából, neveiket még ki nem töröltethették; — 4) ször. Minden idegenek, ha, nem a' külső Követtségek' emberei, vagy, ha az 1789-dik esztendő 14-dik Julinssa előtt nem lettek Párisi lakosokká; — 5) ször. Mind azok a' meg-szentziáztatott Frantzia Hazafiak, a' kik tsak az utóbbi Amnestiának köszönhetik szabadságbann való léteket.„ — „A' Directoriumnak tsak ugyan szabadság engedtetik, Párisbann meg-szenvedni és a' jelen lévő Törvény áloll ki-venni azokat, a' kiknek itt-léteket



a' Respublika' szolgálatyára szükségesnek fogja itélni. — A' kik nem engedelmeskednek ezen Decretomnak, számkivetésbe küldtetnek.

*Páris Máj. 14-dikénn* : — „

*Babeuf* mikor meg-fogták, így kiállott-fel: — a' tyrannismus gyözedelmeskedik! „ — Meg-érkeztvén a' Ministerhez, és szomjuhozván, igen különös hangon kért vizet egy ott álló légénytől: — „ Rab! hozz egy pohár vizet!

A' 12-dik Májusi ülésbenn esmet két jelentések érkeztek a' Directoriumtól az *Öt-százak'* elibe. Az egyik ezek közzül *Drouetet* illette: de ez irant a' volt a' Directorium' kívánsága, hogy előbb változzék a' Tanáts Commissióvá, és úgy olvastafsa-fel. Ez úgy is ment véghez. — A' másik jelentés, az özfze-esküvést csak közönségesenn illetvén, közönségesenn is olvastatott-fel. A' foglalattya ez volt: — „

„Hogy a' rossz indulat' táplálására szolgáló élelem, a' melyet ezen özfze-esküvésnek ki-ranulódása szolgáltatathatna, el-enyészfűk: a' Directorium mennél jobban siet közönségessé tenni az özfze-esküdteknek első examennyét. Itt vagynak az, ő özfze-esküvéseiknek főbb nyomai: —

„A' támadásnak kormányozására, a' *Párisi* kapuknak, a' kints-tárnak, a' pénz-verő-háznak, 's-a' postának el-foglalására, egy *Insurrectzió' Commissiója* vala rendeltetve, ilyen nevezet alatt: *Comité insurrecteur de salut publique*. A' Directoriumnak, a' Törvényhozó Tanátsoknak, a' többi Constituzionális Előlljáróknak, és a' belső tabor' General-Stábjának meg-öldöklésére szolgáló jelül, az 1793-dik' belüli Constituzionak ki-kiáltatása, fogott volna jel-adásul szolgálni. — Ezen kívül, még ezer-féle egyéb üldöklő kiáltások lettek volna, p. o: Halál azoknak a' tisztviseleknek, a' kik az *Insurrectzió' Commissioja'* által ki-adatandó rendelések ellen való rendeléseket mérészfűk tenni! Halál azoknak, a' kik lármát verni bátorkodnának! Halál az idegeneknek! Az 1793-diki Constitu-

tziónak minden szegzeletekre fel kellett volna függesztődni. Még egy más Hirdetés is feggesztődött volna ki akkor, egész Párisbann mindenüve, illy felül-irással: — „Á' kik magokat az Uralkodásnak törvénytelen bírásába helyhezttették, a' szabad emberek által ölettefsenek-meg... — A' Kormány-szék ellen való leg rettenetesebb káromlásokkal vagy on ez az iras el-telve. A' fel-támadásra ingerelternék benne mind azok az emberek, a' kik a' magok Hazájokból a' köz vélekedés miatt el-futni kényszerítettvén, magoknak Párisbann kerestek menedék-hellyet. A' le-téttett tiszteknek, az ő el-vesztett hivatajjaik visszsa ígértetnek. —

„A' támodáshoz való kezdésre a' harang-szó (melly most Párisbann minden reggeli 5 orakor a' házak' kapuji' elejének meg-seporetése végett a' házigazdákra nézve hallattatik) vólt jel-adásul rendeltetve. Már a' záfzlók készenn vóltak, illyen felül-irással: *Constitution de-1793*. A' Törvény-hozó Tanátsok' helyibe egy ujj *Conventet* akartak fel-állítani. Az e' végre ki-rendeltetett főbtagok' laifrommábann szemléltetik *Babeuf* is másokkal együtt. A' *Jáobinusok'* tanátskozó palotája, azoknak a' költségénn építődött volna fel, a' kik azt le-rontották. —

„A' fegyveres seregeket így akarták meg-tsalni: — Afzszony ruhába öltözött ferjfiak Hazafi koszorukat vivén a' táborhoz, a' katonákat, a' meg-rontott tisztek, a' *Babeuf* írásai, 's-egyéb motskos munkátskák által, a' nagy számmal hozzájok küldetett tisztefségtelen afzszony személyekkel való dobzódás és hivalkodás közbenn, igyekeztek volna el-tsábitani. És a' mi ezenn vitéz fegyveres népnek leg nagyobb meg-alatsonyítására szolgál, ez, hogy az egész Frantzia tábort, egy undok meg-jegyzés által két részre osztották-fel, u. m: először *Nyúl-szivükre*, a' kik tsak hazájokba visszsa térhessenek, jó szivvel meg engedik magokat tsalattatni; másodsor *Gaz-emberekre*, a' ki tsak prédát reméljenek othonn, jó szivvel haza mennek. &c. &c. —

Ezen ujj *Öfzsze-esküvésnék* fundamentoma még eddig közönséggé nem lévén, a' *Párisi* ujjság-



írók, sok-féle-képpenn futtattyák rajta az észeket. — *Louvet* azt mondgya, hogy ő hiszi, hogy *Babeuf* nem egyéb, hanem tikos Rojálista. — A' *Censeur* nevű Journál is a' maga vélekedését erről az öfzfe-esküvésről meg-móndván így rekefzti-bé beszédét: — „Ez a' bizonyos-időkben magát ki-ütö tűz, nem szünik-el mind addig, míg annak tápláló szikrája el nem atufzik, az az, míg a' Hegynek (Jákobinusságnak) omlásai alatt, az *Orleán'* factiójának minden gyökere, ki nem szárad.

Még néhány szavak a' *Babeuf* meg-kérdeztetéséből. — Erre a' kérdésre: kik részefsei az öfzfe-esküvésnek? azt felelte a' Ministernek, hogy az az ember, a' ki tölle e'-félét kérd, ugyan roszszul esmeri őtet, azt az alatsónyságot tévén fel rolla, hogy ő a' gyáva *denunciátorok* számba tartozzék.

*Gen. Buonaparte*, a' Frantzia seregeknek a' *Po'* vizénn való keresztül-költözések előtt Majus' 6-dikánn, így írt a' Directoriumhoz. — „

„Az *Olosz* országi Frantzia tábor el-foglalta *Tortonát*. Ez egy igen szép erőtség, a' melly 15 millióknál többbe berült a' *Sárdiniai Királynak*. — 100 értz-ágyukat, és 3000 embernek kivántato *Kasamátok*at találtunk benne. Hogy *Coni* és *Modovai* várakat el-foglaltuk, az *Adjutantom Murat*, eddig tudtotokra adta. Mi ezenn várakat, az oltalmazásra megbetsülhető állapotbann találtuk. Gazdagonn megvagnak rakva készülettel. A' Frantzia tábor, a' fegyver-nyúgvásnak meg-kötése után 3-mad nappal, tovább indult. *Beaulieu* minden csoportyait keresztül vitte *Valenzánál* a' *Po'* vizénn. *Gen. Massena* olyan jókor el-érkezett *Aleksándriába*, hogy a' melly magazinumokat az *Auszriaiak* magokkal el nem vihetvén a' városnak el-adtak volt, ettől még el-vehette. — „A' *Sárdiniai Király* jelentést tétetett a' *Neápolisi seregnek*, a' melly *Valenzábann* feküdt, hogy ezenn várat bizza a' *Piemonti* katonák' kezére. — „Nagy hasznát vehetném három vagy négy *Artis-peritusoknak* (a' szép mesterségek' esmerőinek): hadá tsinátnának itt gyülytemént a' ritkaságokból.,,

## A n g l i a.

## Parlamentomi Vetélkedések: —

Az Oppozitzió meg-tevő közelébről az Alsó Ház-bann a' Ministerium ellen azt az Ostromot a' mellyhez már régen készül. Nem rég említettük, hogy Grey a' napokban is arról tett légyen elő jelentést, hogy ő ezen Haz előtt forma szerént való vádat fog a' Ministerek ellen elő hozni, az iránt, hogy a' Törvént meg-szegték légyen. Ezenn sokszori elő-jelentésnek a' vala a' következése, hogy Grey a' folyó Május' 6-dikán fel állván, a' mostani Ministereket forma szerént be-vádolta, hogy ők a' Státus' pénzének ki-adásában, a' Parlamentom' törvényeit ke-refztül hágták, vagy meg szegték légyen: — „

„Ezekbe, mond Grey, igen sokáig helyhez-tettük vak bizodalunkat. Igen el-jött az idő, hogy vé-gzetre a' Parlamentom a' magas álmából fel serken-nyen, és azonn jufsát, a' mellynek ereje szerént a' Nemzet' pénzes erénye az ő kezében van le-téve, 's-a' mellyet a' mi eleink a' magok tulajdon vére-ekkel szereztek magoknak, maga gyakarolja. A' Minis-terek nem tsak hogy roszszul sáfarkodtak a' Közön-séges pénzél, hanem még hamiss számadásokat is adtanak előnkbe, és azt az *Actát*, a' melly által a' Közön-séges Szám-vevő-Mester' elibe régulák szabattatnak, meg-rontották. Mind ezek pedig szembe-tünő-képpenn meg-bizonyittathatnak. A' Parle-mentom által az 1794-dik és 1795-dik esztendőkbenn, a' tábor' ruházására 44,009, a' Stáb tisztek' számára 146,000, külső ügyes-bajos dolgokra pedig 34,314 Font Ster-lingek rendeltettek: az utolsó Aprilisi szám-adásból pedig világosonn ki-tettzik, hogy mind ezek a' sum-mák akkor nem fizettettek vólt ki; hanem abból a' summából kell ki-fizetődniek, a' melly erre az esztendőre rendeltetett. „ — Az utánn két régi Parla-mentális Actákat olvastatott-fel Grey, u. m: az *Apropriations*, és a' *Szám-vevő Mester-Actát*, mellyek közzül az első tilalmazza, hogy a' Minister a' Státus' pénzt, a' meg-határozott tzelonn kívül egyébre ki-adhassa, a' második pedig azt tiltya-meg, hogy



a' Szám-vevő Mester' kezében, a' meg-határozott tzelonn kívül egyéb végre Közönséges pénz lehet-  
sen. — Az utánn azokat a' történeteket hordotta elő  
Grey, a' mellyekben a' Ministerek ezeket az Actá-  
kat által hágrák; és mind ezekből mint fundamen-  
tomokból koza-ki azt végezetre; a' mit fel-tett,  
hogy a' Ministerek a' Státus ellen bünt tselekedtek  
légyen, és el-vádoltatást érdemelnek.

A' Pitt' mentsége ezekből állott: — „

„Az Anna Királyné' idejétől fogya szokása volt  
az, úgy mond, a' Ministereknek, hogy a' tábor, a'  
tengeri erő, és több e' félek' számára rendeltetett  
summákat, közönségesen és egészfzen véve ugyan,  
a' Parlamentom által meg-határozott tzelok szerént  
költsek-el, hanem úgy, hogy a' szükséges és előre  
el nem láttatható rend-kivül való hadi költségek al-  
kalmatosságával; ezekre, abbol a' meg-határozott  
tzelokra rendeltetve lévő summából is fordittsanak,  
és azt, a' mit ebből el-vettek, az utánn a' Parlamen-  
tom által ujra meg-határozatandó summából potol-  
ják-ki: úgy hogy, ha a' tzel mellől való ilyen  
forma el-távozás találna is valamikor történni, azt  
a' Parlamentomnak végezetre tsak ugyan minden-  
kor meg kellene tudni. Az ilyen rend-kivül való  
előre meg nem határozott költségek, az Amériikai  
háborubann 230 millió, a' mostani eddig való egész  
hábornban pedig, valami 160 vagy 170 millió Forin-  
tokra nevedtek. A' szórgatóbb költségek, örökké  
meg-előzik a' kevesebbé szórgosokat. A' Tsere-pa-  
pirossakat (*Vexeleket*), mindenkor szükség bé-váltanunk  
akar mikor érkezenek. Ő (*Pitt*) ez szerént, a' szük-  
ségből gyakran virtust kéntelenítettett tsinálni: 's-ha  
kérdésbe jöne, hogy kit kellefsék hamarabb ki-fizetni,  
a' tisztet-e', vagy a' köz katonát? és mellyik vára-  
kozhatik inkább? könnyü lenne meg-határozni. Mind  
ezek utánn pedig ő, ezen Házra bizza azt meg-itélni,  
illetheti-e' a' Ministereket az el-vádoltatás, vagy  
gyalázat? —

Az utánn Fox állván-fel; — „ ő meg-vall-  
ja, azt mondgya, hogy ezt a' mentséget nagy figyelem-

mel halgatta: de nem találhatt egyebet benne, hanem csak a' mi azt jelenti, hogy a' Minister, a' kétségek és zűrzavarok között magát jó módonn ki fejteni, nagy tehetséggel bír; egyéb aránt pedig, valami illendő bizonyításokat és fundamentumokat, a' mellyek az ilyen Constitutzió ellen való tselekedetet meg-igazíthatnák nem veszen benne észre. A' könnyebb punktumok mellett sokáig múltát: a' leg terhesebbekenn — a' nagy hegyekenn — a' milliókon, csak úgy kerezttül szökdös, mint-ha kis pénzek volnanak azok. Semmi emberi elme által nem láthattya előre, mi leszen a' ki-menetele ennek a' temérdek Finantz-Syftemának, melly szerént egészsz milliók, a' mellyek bizonyos meg-határozott tzelókra volnának ki-rendeltetve, egyszeribenn egyéb szükségek' örvényétől nyelettetnek-el, és így szüntelenn, egy örökké-való hátrámaradás, fogyatkozás, örökké egy üresség vagyon előttünk, a' mellyetbé kell töltenünk. Ő (Fox) tehát úgy itél, hogy a' Ministerek nagy bünt tettek a' Státus ellen, mivel-hogy magokat a' Parlamentalis Actáknak ellenek szegezték, és a' Réformátziórol való tulajdon magok printzipiumjaikkal, a' mellyeket régen magok tettek volt közönségessé, ellenkező-képpen tselekedtek., —

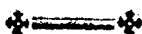
Steele nevü Parlamentalis tag azt projectálta végre, hogy tegyék fére ezt a' matériát és vetélkedést: a' melly projectom voxolás alá botsattatván, gyözedelmes is volt. Azok a' kik arra voxóltak, hogy tétetődgyék fére ez a' matéria, 171-gyel haladták feljül az ellenkezők' számát. —

Mindgyár az utánn azt projektálta Pitt, hogy a' Chelseai Invalidusok' Ispotálya' számára 146 ezer, és ugyan ennek Pensionariuszi' számokra 67 ezer Font Sterlingeget, a' Királynak rendeljen-ki a' Parlamentom. — A' projectom helybe-hagyatott.

## E l e g y e s J e g y z é s e k.

Bétsből: —

Roman sz. Birodalom-beli Grof Pellegrini ő Ex.ja,  
Ts. Királyi Titok-Tanátsos, az Arany Gyapjas Rend-



nek Rittere, a' Maria Therésia Hadi Rendgyének Nagy Keresztesse, Generalfeldmatschall, az Indzsineri és Vár-erősítő munkáknak Generáldirectora, az Indzsiner - Mineur - és Sapeur seregeknek Komendánsa, 's-végre egy Gyalog Regimentnek tulajdonosa, a' mult Szombatonn (28-dikbann), életének 76-dik esztendejében, tüdő-gyuladás miatt, itt Bétsbenn a' Baftyánn lévő házábann, ki-múlt a' világból.

\* \* \*

A' Spanyol fő Minister, *Principe-de-la-Pace*, esmet kapott egy uj *Ordót*. A' Portugalliai Korona-örökösztől a' *Krisztus-Rendgyével* ajándékozott meg. —

A' Pármai Hertzeg, a' kinek a' Spanyol Király' útazása alatt, *Madridból* által kellett volna útazni *Olosz* országba, még el-halasztotta bizonytalan ideig az által-költözést. —

A' közelebb irt szerentsésenn *Cadixba* meg-érkezet: 14 millió *Piafterek* enn kívül, most *Mártzius' 17-dikén* esmet egy gazdag kintsel terhelt hajós sereget késért haza a' Sz. *Gábiel* nevü Spanyol hadi hajó *Indiából*. — *Vera-Cruzbann* még 4 millió *Piafterek* maradtak le-téve. — *Limából* hasonló-képpenn nagy kints váratik haza. —

*Mártz. 19-dikén* még benn feküdt a' *Frantzia* hajós sereg a' *Cadixi* kikötő-helybenn, kívül pedig 9 *Ánglus* hadi hajók jelentek vólt meg. —

A' *Swétziai* környülállásokat az *Oroszokkal* még nem lehet meg-magyarázni. — Az apró hajóknak ugyan, már olyan rendelést adott a' *Swéd Udvar*, hogy a' fegyverből öltözzenek-ki, a' *Kereskedőz*nek pedig, hogy kereskedéseiket bátran folytassák: a' nagy hajós sereg ellenbenn *Május 24-dikén* a' *tengerre* bizonyosonn szándékozik ki-evezni, és a' *Seborvosok* szorgalmatosonn gyülytetnek ezenn nagy hadi hajókra.